

# mill

## Õliradiaator

**Series:**

# Gentle Air WiFi oil filled radiator



See toode sobib kasutamiseks ainult hästi soojustatud ruumides või lühiajaliseks kütmiseks.

Assembly and instruction manual



CE

# Sisukord

- 2-3 | Oluline ohutusteave
- 4 | Tehnilised andmed
- 4 | Enne esimest kasutamist
- 4 | Esimene kasutamine
- 4 | Kütteseadme kirjeldus
- 4 | Osad
- 5 | Paigaldamine
- 5 | Temperatuuri kalibreerimine
- 5 | Toiteindikaator
- 5 | Kütteseadme lähtestamine
- 5 | «Avatud akna» funktsioon
- 6 | Kasutusjuhised
- 6 | Kasutamine WiFi ühenduseta
- 7 | Taimeri funktsioon WiFi-ühenduseta
- 7 | Lapselukk
- 7 | Äripinna lukk
- 7 | Mälufunktsioon WiFi ühenduseta
- 7 | WiFi ühenduse kasutamine
- 8 | Värvikoodid (WiFi märgutuled)
- 9 | WiFi aktiveerimine
- 9 | WiFi deaktiveerimine
- 9 | WiFi ühenduse taastamine
- 9 | WiFi seadete kustutamine
- 9 | Mälufunktsioon WiFi-ühendusega
- 10 | Hooldamine
- 10 | Garantii
- 10 | Jäätmete kõrvaldamine

**Enne kasutamist lugege juhised hoolikalt läbi.  
Säilitage kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks.**



**SÄILITAGE KASUTUSJUHE  
HILISEMAKS KASUTAMISEKS!  
ÄRGE PUUDUTAGE SEADET JA  
SELLE KORPUST MÄRGADE KÄTEGA!**



**ÜLEKUUMENEMISE VÄLTIMISEKS ÄRGE  
KATKE KÜTTESEADET KINNI.**





# Oluline ohutusteave

**Elektriseadmete kasutamisel peate järgima üldisi ohutusnõudeid, eriti laste juuresolekul.**



**HOIATUS!** Vältimaks elektrilööki või kuumusest tulenevaid kahjustusi, veenduge alati enne kütteseadme liigutamist või puhastamist, et pistik on välja tõmmatud.

## LUGEGE JUHENDIT HOOLIKALT

- Toode on mõeldud ainult kodus kasutamiseks.
- Veenduge, et kütteseadme on ühendatud maja tavavooluvõrku, nagu see on kütteseadmel märgitud.
- Uued küttekehad tekitavad esimesel kasutamisel spetsiifilist lõhna. Mõne aja pärast see lakkab ning see on täiesti ohutu.
- Kontrollige, kas mõni tükk pakkevahtu või pappi pole sattunud küttekeha kütteelementidele. Need tükid tuleb eemaldada, vältimaks ebameeldivaid lõhnu.
- Vältige küttekeha ülekuumenemist – **ärge katke kütteseadet kinni.**
- Lülitage alati kütteseadme välja ja eemaldage vooluvõrgust, kui te seda pikemat aega ei kasuta.
- Olge eriti hoolikad, kui kütteseadet kasutatakse ruumides, kus elavad lapsed, puuetega inimesed või eakad.
- Kütteseadet ei tohiks paigaldada otse pistikupesaga alla.
- Toitejuhet ei tohi panna vaiba alla. Veenduge, et toitejuhe on paigaldatud nii, et selle taha ei saaks komistada.
- Kütteseadet ei tohi kasutada, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Kütteseadet ei tohi kasutada, kui see on kukkunud põrandale või ükskõik millisel muul moel kahjustada saanud, põhjustades rikkeid.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb selle parandamiseks pöörduda tootja või eksperdi poole, vältimaks ohtlikke olukordi.
- Vältige pikendusjuhtmete kasutamist, mis võivad üle kuumeneda ja tekitada tulekahju.
- Ärge kunagi katke küttekeha ventilatsiooniavasid. Vältige võimalikku tuleohtu, veendudes, et õhuvõtuavad ei oleks blokeeritud või kaetud. Kütteseadet tuleks kasutada normaalse lameda põrandaga ruumides.



- Kütteseadet ei tohiks paigaldada ükskõik milliste kergestisüttivate materjalide lähedusse, kuna võib esineda tuleoht.
- Kütteseadet ei tohi kunagi kasutada ruumides, kus hoitakse bensiini, värvi, või muid tuleohtlikke vedelikke, näiteks garaažis.
- Ärge kunagi puutuge elektrilist kütteseadet märgade kätega. Küttekeha peab olema paigaldatud nii, et inimene duši all või vannis käies selle vastu ei puutuks.
- Kui küttekeha on sisse lülitatud, läheb see kuumaks. Seetõttu tuleb olla ettevaatlik ning vältida naha põletamist või kõrvetamist.
- Kütteseadet tuleb välja lülitada, toitejuhe välja tõmmata, ning küttekeha peab maha jahtuma enne kui seda tohib liigutada.
- Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides kui seal viibivad isikud, kes ei suuda pideva järelevalve puudumisel iseseisvalt ruumist lahkuda.
- Väلتige kütteseadme poolt kasutatava vooluvõrgu (vooluahela) ülekoormamist. Kütteseadet võib vooluringi üle koormata, kui samasse pistikupesasse on ühendatud teisi elektrilisi seadmeid.
- Seadet ei saa kasutada alla 8 aasta vanused lapsed ega isikud, kellel on piiratud füüsilised või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud kui seda tehakse järelevalve või juhendamise all, tagades seadme ohutu kasutamise, ning kui ollakse teadlikud kaasnevatest ohtudest.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadet ei tohiks puhastada ega hooldada järelevalveta lapsed.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, välja arvatud juhul kui nad on pideva järelevalve all.
- Lastel 3-8 aasta vanuses on lubatud vaid seadet SISSE/VÄLJA lülitada, eeldades, et seade on paigaldatud vastavalt paigaldamisjuhendile ning lastele on antud juhised või tagatud järelevalve seadme ohutuks kasutamiseks ja sellega kaasnevate ohtude mõistmiseks.
- Ärge kasutage seadet vanni, duši või ujumisbasseini vahetus läheduses.



## Tehnilised andmed

Mudel	Termostaat	Värv	Voolutugevus	Võimsus (W)	Mill Heat Boost	WiFi
<b>OIL1500WIFI3</b>	WiFi	Valge	220-240V~, 50-60Hz	1500	Jah	802.11 b/g/n
<b>OIL2000WIFI3</b>	WiFi	Valge	220-240V~, 50-60Hz	2000	Jah	802.11 b/g/n

Maksimaalne edastusvõimsus: ≤20dBm

Sagedusvahemik: 2400-2483.5MHz

## Enne esimest kasutamist

Pärast kütteseadme lahtipakkimist kontrollige, et toode ei ole transportimise jooksul kahjustada saanud. Pöörduge jaemüüja või maaletooja poole, kui avastate tootel nähtavaid kahjustusi.

Hoidke välispakend tulevikus transportimiseks alles. Kui soovite pakendi ära visata, veenduge, et jätmete käitlemine oleks tehtud korralikult. Hoidke kilekotte lastest eemal.

## Esimene kasutamine

Pärast kütteseadme esmakordset sisselülitamist või pärast pikemat aega kasutamata seismist võib küttekeha tekitada sisselülitamise järel mõne aja jooksul kõrbelõhna. See on tavapärane.

Enne kasutamist palun lugege juhised hoolikalt läbi. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

**Kütteseadme soojenemisel või jahtumisel tekkivad helid on normaalne nähtus.**

## Kütteseadme kirjeldus

### Vt joonis 1

1. Soojuseraldus
2. LED-ekraan
3. Juhtpaneel
4. Termostaat
5. SISSE/VÄLJA
6. Jalad (alumiinium)

## Osad

### Vt joonis 2

1. 2 jalaraami
2. 2 jalaklambrit
3. 8 kruvi (eelpaigaldatud)



## Paigaldamine



### Vt joonist 3

1. Sisestage mõlemad jalad klambritesse, nii et jalad oleksid stabiilsed.
  2. Kinnitage jalad raamide külge, keerates 2 kruvi mõlema klambri külge.
  3. Eemaldage eelmonteeritud kruvid kütteseadme põhjast ning asetage kütteseadme ettevaatlikult tagurpidi, et jalad külge panna.
  4. Mõlema jalaklambri küljes tuleb pingutada kahte kruvi.
- 5. ÄRGE KUNAGI KASUTAGE KÜTTESAEDET ENNE SEDA, KUI JALAD ON TUGEVALT KINNI KRUVITUD.**

## Temperatuuri kalibreerimine

### Vt joonist 4

Soovitud ja tegeliku toatemperatuuri vahel võib esineda kõrvalekaldeid. Selleks võib olla erinevaid põhjuseid kuid kõige sagedasemaks põhjuseks on see, et kütteseadme asub teie tavalisest asukohast liiga kaugel. Koht erineb teie vad tegurid nagu , saate seda kergesti reguleerida (kütteseadme peaks olema seatud samale seadele vähemalt 12 tundi, et olla kindel kalibreerimise vajalikkuses). Kui määrate temperatuuriks näiteks 22 kraadi, siis on loomulik eeldada, et diivani juures on temperatuur samuti 22 kraadi. Kuid temperatuuriandur on paigaldatud toote enda külge ja seetõttu võib ilmnedu temperatuuri kõrvalekaldeid. Selle reguleerimiseks on kõik Milli kütteseadmed varustatud kalibreerimisfunktsiooniga, mis võimaldab reguleerida kütteseadme poolt registreeritud temperatuuri. N.B! Enne kalibreerimist peab ruum saavutama stabiilse temperatuuri.

Vajutage nuppu  2 korda ja kasutage soovitava temperatuuri määramiseks + või - nuppu. Kinnitage nupu  abil valik või oodake automaatseks salvestamiseks 5 sekundit .

## Toiteindikaator

### Vt joonist 5

Kü eseadme võimsuse kasutamisel (st kü e ajal), põleb toiteindikaator  .

## Kütteseadme lähtestamine

### Vt joonist 6

Lülitage kütteseadme pealülitist välja. Lülitage kütteseadme uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all  . Hoidke  all 20 sekundit, seejärel kuvatakse ekraanil "Fr", kui näete "Fr" kirjete, vabastage  ja kütteseadme lähtestatakse tehaseseadetele.

## «Avatud akna» funktsioon

Kütteseadmel on "avatud akna" funktsioon, mis aktiveerub koheselt juhul kui temperatuur langeb 15 minuti jooksul rohkem kui 5 kraadi. Küttefunktsioon lülitatakse välja ning kütteseadme ekraanile ilmub FO.



“Avatud akna” režiimis hoiab seade temperatuuri 5° C (külumise vältimiseks). Kui temperatuur tõuseb 15 minuti jooksul vähemalt 3 kraadi, hakkab kütteseade automaatselt uuesti kütma.

Saate lülitada kütteseadme tagasi tavarežiimile, vajutades üks kord seadistusnuppu. “Avatud akna” funktsiooni saab aktiveerida / deaktiveerida, kui hoiate seadistuse nuppu 3 sekundit all. Samuti saate rakenduses “avatud akende” funktsiooni aktiveerida / deaktiveerida, kui seade on eelnevalt WiFi-ga seadistatud. Kütteseade püsib avatud “akna režiimis” maksimaalselt 1 tund, seejärel läheb seade tagasi tavalisse kütterežiimi.

## Kasutusjuhised

### Juhtpaneel

#### Vt joonist 7

1. Standby
2. Värvikoodid (WiFi märgutuled)
3. Toiteindikaator - näitab, kas kütteseade kasutab voolu või mitte
4. Soovitatav ruumi temperatuur
- 5,6,7 Väljundtase näitaja
8. Timerfunktsiooni indikaator
9. Väljundivalija - vajutage nuppu soovitud võimsustaseme muutmiseks. 3 võimsustaset
10. WiFi nupp
11. Funktsiooninupp
12. Taimer aktiveerimise nupp
13. Termostaat - temperatuuri vähendamiseks keerake nuppu vasakule ja temperatuuri tõstmiseks keerake nuppu paremale

**HOIATUS!** VEENDUGE, ET ENNE SEADME KASUTAMIST ON TUGIJALAD KORREKSELT PAIGALDATUD VASTAVALT PAIGALDUSJUHISELE!

## Kasutamine WiFi ühenduseta

### Vt joonist 8

1. Ühendage kütteseade maandatud pistikupesasa.
2. Vajutage OFF/ON nupule.
3. Valige soovitud võimsus I, II või III, vajutades väljundivalitsale. Keerake termostaat soovitud temperatuurile, järgides ekraani. Niipea kui toatemperatuur langeb allapoole valitud taset, lülitub kütteseade automaatselt uuesti tööle. Kui toatemperatuur tõuseb taas soovitud tasemele, lülitab kütteseade end ise välja.
4. Termostaadi vahemik on 5-35°C.
5. Kui soovite toatemperatuuri muuta, korra 3. punkti.

6. Kütteseadmel on ülekuumenemiskaitse, mis lülitab seadme välja, juhul kui mõni selle osa liiga kuumaks muutub.

7. Kütteseadme väljalülitamiseks vajutage OFF/ON nuppu. Kui kütteseadme jääb pikemaks ajaks kasutamata seisma, tõmmake toitejuhe välja.

## Taimeri funktsioon WiFi-ühenduseta



### Vt joonist 9

Taimeri funktsioon lülitab küttekeha välja, kui soovitud tundide arv on möödas.

### Mälufunktsioon WiFi-ühenduseta

Kütteseadme mäletab kõiki temperatuuriseadeid ja lülitub pärast voolukatkestust automaatselt tagasi soovitud temperatuurile.

## Lapselukk

Rakenduses saate lapseluku aktiveerida / deaktiveerida. Kuid lisaks saate aktiveerida / deaktiveerida ka lapselukku kütteseadmelt. Lülitage kütteseadme peamise toitelüliti abil välja. Lülitage kütteseadme uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all . Kolme sekundi pärast kuvatakse ekraanil "CH", kui näete kirjet "CH" vabastage  ja kütteseadme aktiveerib / deaktiveerib lapseluku.

## Äripinna lukk

Äripinnal kasutades saate luku rakenduse sees aktiveerida ja deaktiveerida. Kuid lisaks saate aktiveerida / deaktiveerida äripinna luku kütteseadmest endast. Lülitage kütteseadme uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all . Kümne sekundi pärast kuvatakse ekraanil "CO", kui näete kirjet "CO" vabastage  ja kütteseadme aktiveerib / deaktiveerib äripinna luku.

## WiFi ühenduse kasutamine

Seadme juhtimiseks saate tasuta alla laadida iOS või Android rakenduse.

Peale seadmete ühendamist iOS/Android mobiiliseadmega saate:

- Juhtida erinevates asukohtades asuvaid seadmeid. Juhtida Millheat rakenduse abil kõiki funktsioone (sama kasutajaga).
- Seadistada iganädalast programmi (või rakenduse standardprogrammi), kasutades kolme režiimi: Comfort, Sleep, Away või OFF.
- Määrata igale ruumile ühe neljast erinevast temperatuurirežiimist.
- Muuta terve maja, ruumi või seadme seadeid. Juhul kui jõuate mõnel päeval varem koju, pole vaja programmi muuta.





- Puhkuse ajal saate kasutada spetsiaalset režiimi. Rakendus tõstab koju jõudmisel automaatselt temperatuuri.
- Süsteemi saavad rakenduse abil juhtida ka teised pereliikmed.
- Kui internet on maas, järgib kütteseadme kütteseadmele seadistatud iganädalast programmi. Saate WiFi funktsiooni välja lülitada ning juhtida seadet käsitsi nii, et ruumides oleks tagatud stabiilne temperatuur.
- Lisaks palju teisi lisavõimalusi.

---

## Laadige rakendustepoest Appstore või Google Play alla rakendus «millheat».

---

### Enne kasutamist:

Enne seadme kasutamist WiFi võrgus tuleb paigaldada Millheat rakendus. Järgige rakenduses kuvatavaid juhiseid. Mill WiFi Socket ühendub otse ruuteriga WiFi kaudu, kasutades sagedust 2,4 Ghz režiimis b/g/n. Lisahalduseks on vaja Bluetoothi, seega veenduge, et see oleks lubatud.

Toetatud on operatsioonisüsteemid iOS 8.0 ja Android 5.0 või uuemad.






Lisainformatsiooni rakenduse kohta leiate veebilehelt [www.millnorway.com](http://www.millnorway.com).

---

**TÄHELEPANU! Kütteseadmed ühendatakse otse WiFi ruuteriga ja seetõttu on oluline, et ruuter oleks piisava võimsusega, teenindamiseks samaaegselt ühendatud aktiivsed seadmed.**

---

### Värvikoodid (WiFi märgutuled)

-  Küttekeha ei ole WiFi'ga ühenduses. Seade hoiab ühtlast temperatuuri nii päeval kui ka öösel.
-  Seade on Millheat pilveteenusega ühendatud.
-  Seadme WiFi on kasutaja poolt deaktiveeritud.
-  Millheat rakenduse ja pilveteenuse paigaldamisel/ühendamisel vilgub märgutuli erineva kiirusega. See on normaalne nähtus.
-  Seade ei leia WiFi signaali. Probleemi lahendamiseks:
  1. Lülitage Mill WiFi Socket korraks välja ning seejärel uuesti sisse.
  2. Taaskäivitage WiFi ruuter.
  3. Veenduge, et ruuter suudab samaaegselt teenindada mitut seadet.

4. Veenduge, et 2,4 Ghz oleks aktiveeritud. Kui probleem püsib, pöörduge tugiteenuse poole.



Seade ei ole võrgus ja Millheat pilveteenust ei saa kasutada.



## WiFi aktiveerimine

### Vt joonist 10

Vajutage Millheat rakenduses valikule «add heater». Järgige rakenuses toodud juhiseid.

## WiFi deaktiveerimine

### Vt joonist 11

Vajutage korraks WiFi nuppu. Kütteseadet saab nüüd kasutada lk 6 kirjelduse järgi (kasutamine WiFi-ühenduseta). See kehtib ainult juhul, kui WiFi on juba installitud.

## WiFi ühenduse taastamine




### Vt joonist 12

Vajutage korraks WiFi nuppu. See kehtib ainult juhul, kui WiFi on juba installitud.

## WiFi seadete kustutamine

### Vt joonist 13

Kustutamiseks: Vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppu WiFi.

Tehaseseadete taastamiseks: Lülitage seade välja. Lülitage kütteseadet uuesti sisse, vajutage 5 sekundi jooksul sisselülitamise nuppu ja hoidke all . Hoidke  all 20 sekundit, seejärel kuvatakse ekraanil "Fr", kui näete "Fr" kirjete, vabastage  ja kütteseadet lähtestatakse tehaseseadetele.

## Mälufunktsioon WiFi-ühendusega

Kui kütteseadet on WiFi-ga ühendatud, peale elektrikatkestust seade taasühendub automaatselt WiFi- ga (kuhu kõik temperatuurid on salvestatud).



## Hooldamine

1. Enne puhastamist võtke kütteseadme toitejuhe alati pistikust välja ning jätke seade jahtuma.
2. Pühkige kütteseadet regulaarselt niiske lapiga ning kuivatage pind enne kütteseadme uuesti sisse lülitamist.
3. Kütteperioodil tuleb kütteseadet puhastada vähemalt kord kuus.

**Ettevaatust! Kütteseadet ei tohi kunagi üleni vette panna.**

**Vältige kütteseadme puhastamisel puhastusvahendite kasutamist.**


**Ärge kunagi laske veel kütteseadme sisse sattuda; see võib olla ohtlik.**

4. Tolmu jms tuleks eemaldada pehme lapiga.
5. Kütteseadet võib hoida kuivas ja puhtas kohas.
6. Kui kütteseadme lakkab töötamast, ärge püüdke seda ise parandada, sest see võib põhjustada tuleohtu ja/või elektrilöögi shock.

## Garantii

Garantii kehtib 2 aastat. Selle aja jooksul parandatakse või asendatakse kütteseadme juhul kui selle kasutamisel peaks esinema mõni rike. Garantii kehtib, kui kütteseadet kasutatakse vastavalt toodud juhistele ning kui klient esitab ostu tõendava tšeki. Kui kütteseadmel esineb ükskõik milline rike, võtke palun ühendust maaletooja või kauplusega, kust te selle ostsite.

## Jäätmete kõrvaldamine

Sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega. Toode tuleb toimetada ringlussevõtu teenistusele või elektroonilistele seadmetele mõeldud konteinerisse. Seda tuleb teha vältimaks terviseriske ning kahju keskkonnale. Kohalikud ettevõtjad (või naabruskonna keskkonnajaam) on seaduse järgi kohustatud sellised tooted vastu võtma ja taaskasutusse suunama jäätmete keskkonnaohutu kõrvaldamise tagamiseks.



# mill

**Mill International B.V.**

De Giesel 5

6081 PG Haalen

The Netherlands

[www.millnorway.com](http://www.millnorway.com)